



10. - 12.02.2023

EINLADUNG

O.P.A. BIATHLON ALPENCUP – IBU REGIONAL EVENT



A – INFO GENERALE

A.1 Località

Nome: Centro Biathlon Val Ridanna
Location: Comune Racines, Alto Adige, Italia
Stadio: 1.365,00 meter a.s.l.
Piste: Punto piu alto: 1.398,00 metri s.l.m
Punto piu basso: 1.357,00 metri s.l.m

A.2 Indirizzo CO

Asd Ridanna – OC Biathlon Ridanna
Via Braunhofe 13
I - 39040 RACINES(BZ)
T +39 0472 656048
F +39 0472 656156
info@biathlon-ridnaun.it
www.sv-ridnaun.it

A.3 Posizioni Leadership CO

Presidente CO
Walter Hochrainer
T +39 3488808084
info@hovo.it

Direttore gara
Manuel Volgger
T +39 3490062066
mv@biathlon-ridnaun.it

Segretario di gara
Christoph Siller
T +39 3338946969
office@biathlon-ridnaun.it

A - ALLGEMEINE INFORMATION

A.1 Austragungsort

Name: Biathlonstadion Ridnaun
Ort: Gemeinde Ratschings, Südtirol, Italien
Stadion auf: 1.365,00 Meter
Strecken: Höchster Punkt: 1.398,00 Meter
Tiefster Punkt: 1.357,00 Meter

A.2 Anschrift OK

ASV Ridnaun – OK Biathlon Ridnaun
Braunhofe 13
I - 39040 RATSCHINGS (BZ)
T +39 0472 656048
F +39 0472 656156
info@biathlon-ridnaun.it
www.sv-ridnaun.it

A.3 Führungspositionen des OK

Präsident OK
Walter Hochrainer
T +39 3488808084
info@hovo.it

Wettkampfleiter
Manuel Volgger
T +39 3490062066
mv@biathlon-ridnaun.it

Wettkampfsekretär
Christoph Siller
T +39 3338946969
office@biathlon-ridnaun.it

A.3 Comitato gara

Direttore gara: Walter Hochrainer (IR)
Direttore pista: Klotz Andreas (NR)
Direttore Timing: Mario Frank (IR)
Direttore partenza/Arrivo: Oskar Hochrainer (IR)
Direttore poligono: Leopold Volgger (IR)
Segretario di gara: Christoph Siller (IR)
Delegato Tecnico: Manuel Volgger (TD)

A.4 Logistics Committee

Chief of Accomodation: Lisa Payrer
Chief of Transportation: Wally Lochmann
Chief of Media: Hannes Kröss

A.5 Orario Ufficio gara

Orario ufficio gara:

- 10. Febbraio 2023, 08.00 - 17.00
- 11. Febbraio 2023, 08.00 - 17.00
- 12. Febbraio 2023, 08.00 - 17.00

A.6 Responsabilità/Assicurazione

L'organizzatore non si assume alcuna responsabilità per incidenti e danni, anche nei confronti di terzi. I partecipanti delle federazioni nazionali sono tenuti ad avere un'adeguata assicurazione sanitaria, contro gli infortuni e per la responsabilità civile, in conformità con il punto 1.5.1.2 del Regolamento IBU per gli eventi e le competizioni. Con l'iscrizione nominativa, la federazione nazionale conferma l'esistenza dell'assicurazione richiesta per i danni alle persone e alle cose per tutte le persone iscritte.

A.7 Armi e munizioni

Tutti gli atleti e gli allenatori delle federazioni membri di uno stato dell'UE che portano un'arma devono essere in grado di presentare una carta europea per armi da fuoco.

A.3 Wettkampfkomitee

Wettkampfleiter: Walter Hochrainer (IR)
Chef Strecke: Helmuth Volgger (IR)
Chef Zeitnehmung: Mario Frank (IR)
Chef Start/Ziel: Oskar Hochrainer (IR)
Chef Schießstand: Leopold Volgger (IR)
Wettkampfsekretär: Christoph Siller (IR)
Technischer Delegierter: Volgger Manuel (TD)

A.4 Logistikkomitee

Chef Unterkunft: Lisa Payrer
Chef Transporte: Wally Lochmann
Medienchef: Hannes Kröss

A.5 Öffnung Wettkampfbüro

Öffnungszeiten Wettkampfbüro:

- 10. Februar 2023, 08.00 - 17.00
- 11. Februar 2023, 08.00 - 17.00
- 12. Februar 2023, 08.00 - 17.00

A.6 Haftung / Versicherung

Der Veranstalter übernimmt für Unfälle und Schäden auch gegenüber Dritten keine Haftung. Von den Teilnehmern der nationalen Verbände wird eine entsprechende Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung vorausgesetzt und zwar in Übereinstimmung mit 1.5.1.2 der IBU Veranstaltungs- und Wettkampfbregeln. Mit der namentlichen Meldung bestätigt der nationale Verband das Vorhandensein der geforderten Versicherung für Personen- und Sachschäden für alle angemeldeten Personen.

A.7 Gewehr und Munition

Alle Athleten und Betreuer der Mitgliedsverbände eines EU-Staates, welche eine Waffe mitführen, müssen einen europäischen Feuerwaffenpass vorweisen können

B. - LOGISTICA

B.1 Percorso di arrivo

CON LA MACCHINA:

Proveniente dal Nord:

Monaco - Innsbruck - Brennero - Vipiteno - Val
Ridanna fino a Masseria

Proveniente dal Sud:

Milano - Verona - Bolzano - Vipiteno - Val Ridanna
fino a Masseria



B. - LOGISTIK

B.1 Anreiserouten

MIT DEM AUTO:

Von Norden kommend:

München - Innsbruck - Brenner - Sterzing -
Ridnauntal bis Maiern

Von Süden kommend:

Mailand - Verona - Bozen - Sterzing -
Ridnauntal bis Maiern



B.2 Alloggio

Per le richieste di alloggio, non esitate a contattare gli uffici delle nostre associazioni turistiche:

Associazione Turistica Racines
Via Passo Giovo 1
39040 Racines
T: +39 0472 760608
M: info@ratschings.info
W: www.ratschings.info

Associazione Turistica Vipiteno
Piazza Città 3
39049 Vipiteno
T: +39 0472 765325
M: info@sterzing.com
W: www.sterzing.com

Associazione Turistica Colle Isarco
Piazza Ibsen 2
39041 Brennero
T: +39 0472 632372
M: info@gossensass.org
W: www.gossensass.org

B.3 Cabine sciolinatura

Le cabine per la sciolinatura si trovano nel Centro di biathlon di Ridanna, vicino all'ufficio gare. Le chiavi delle cabine possono essere ritirate presso l'ufficio gara (cauzione 50 €).

B.2 Unterkünfte

Für Unterkunftsanfragen können Sie gerne die Büros unserer Tourismusvereine kontaktieren:

Tourismusgenossenschaft Ratschings
Jaufenstraße 1
39040 Ratschings
T: +39 0472 760608
M: info@ratschings.info
W: www.ratschings.info

Tourismusgenossenschaft Sterzing
Stadtplatz 3
39049 Sterzing
T: +39 0472 765325
M: info@sterzing.com
W: www.sterzing.com

Tourismusverein Gossensass
Ibsenplatz 2
39041 Brenner
T: +39 0472 632372
M: info@gossensass.org
W: www.gossensass.org

B.3 Wachskabinen

Die Wachskabinen befinden sich im Biathlonzentrum Ridnaun in der Nähe des Wettkampfbüros. Die Schlüssel für die Kabinen können im Wettkampfbüro gegen Kautions von 50 € abgeholt werden.

C - COMPETITION INFORMATION

C - WETTKAMPFINFORMATIONEN

C.1 Competition program / Wettkampfprogramm

Giorno Tag	Gare Wettkampf	Azzeramento Anschiesen	Allenamento Training	Riunione Meeting	Ceremonia Siegerehrung
Giovedì, Donnerstag 09.02.2023	Arrivo squadre Ankunft Teams		Possibilità di sciare Lauftraining möglich	20.00 Riunione capi squadra online Sitzung Mannschafts- führer online	
Venerdì, Freitag 10.02.2023			09.00 - 11.30 Allenamento ufficiale cat. femminile Offizielles Training Kat. weiblich 13.00 - 15.30 Allenamento ufficiale cat. maschile Offizielles Training Kat. Männlich	18.00 Sorteggio pettorale Sprint Sotto supervisione della giuria Verlosung Startnummer Sprintwettkampf Aufsicht Jury	
Sabato Samstag 11.02.2023	10.00 Partenza Sprint cat. femminile Start Sprintwettkampf Kat. weiblich 14.00 Partenza Sprint cat. maschile Start Sprintwettkampf Kat. männlich	09.00 - 09.50 Azzeramento cat. femminile Anschießen Kat. weiblich 13.00 - 13.50 Azzeramento cat. maschile Anschießen Kat. männlich		18.00 Sorteggio pettorale Short Individual Sotto supervisione della giuria Verlosung Startnummern Short Individual Aufsicht Jury	Ceremonia Siegerehrung Dopo le gare allo stadio Nach den Wettkämpfen im Stadion
Domenica Sonntag 12.02.2023	10.00 Partenza Short Individual cat. femminile Start Short Individual Kat. weiblich 14.00 Partenza Short Individual cat. maschile Start Short Individual Kat. männlich	09.00 - 09.50 Azzeramento cat. femminile Anschießen Kat. weiblich 13.00 - 13.50 Azzeramento cat. maschile Anschießen Kat. männlich			Ceremonia Siegerehrung Dopo le gare allo stadio Nach den Wettkämpfen im Stadion

C.2 Categorie

Femminile/Maschile sen.:	2000 e oltre
Femminile/Maschile jun.:	2001-2003
Femminile/Maschile Youth 2:	2004, 2005
Femminile/Maschile Youth 1:	2006 - 2007

C.3 Registrazione

Registrazione numerica:

Le iscrizioni dei partecipanti (numero di supervisori e di partecipanti, donne e uomini) devono essere inviate all'organizzatore via e-mail a sv-ridnaun@rolmail.net.

Scadenza: 26.01.2023

Registrazione per nome

Federazione Nazionale Italia: Notifica tramite il portale Fisi-Online

Federazioni nazionali affiliate all' Alpencup: registrarsi su <http://livepflanzl.info/registrationservice>.

Federazioni nazionali che non sono membri dell' Alpencup: Registrazione via E-Mail a timing@racetime.pro

Scadenza: 06.02.2023

C.4 Quota iscrizione

€ 10,00.- per ogni gara federazioni affiliati all' Alpencup (ITA; AUT; GER; FRA; SLO; SUI)

€ 20,00.- per ogni gara federazioni non affiliata all' Alpencup

La quota iscrizione è da pagare ritirando i pettorali.

C.5 Sagome

30 sagome „HoRa 2000 E“ electronic

C.2 Wettkampfklassen

Frauen/Männer Sen.	2000 e oltre
Frauen/Männer Jun.:	2001-2003
Jugend 2 (m/w):	2004, 2005
Jugend 1 (m/w):	2006 - 2007

C.3 Anmeldung

Zahlenmässige Meldung:

Teilnehmermeldungen (Anzahl der Betreuer und Teilnehmer weiblich und männlich) haben an den Veranstalter zu erfolgen per Mail an sv-ridnaun@rolmail.net

Deadline: 26.01.2023

Namentliche Meldung

Nationaler Verband Italien: Meldung über Portal Fisi-Online

Nationale Verbände welche Mitglied beim Alpencup sind: melden unter <http://livepflanzl.info/registrationservice>

Nationale Verbände welche nicht Mitglied beim Alpencup sind: melden per Mail an timing@racetime.pro

Deadline: 06.02.2023

C.4 Nenngeld

€ 10,00.- pro Wettkampf für Alpencupländer (ITA; AUT; GER; FRA; SLO; SUI)

€ 20,00.- pro Wettkampf für alle anderen Nationen

Das Startgeld ist bei Abholung der Startnummern zu entrichten.

C.5 Scheibenanlage

30 Scheiben „HoRa 2000 E“ elektronisch

PERCORSI - STRECKEN

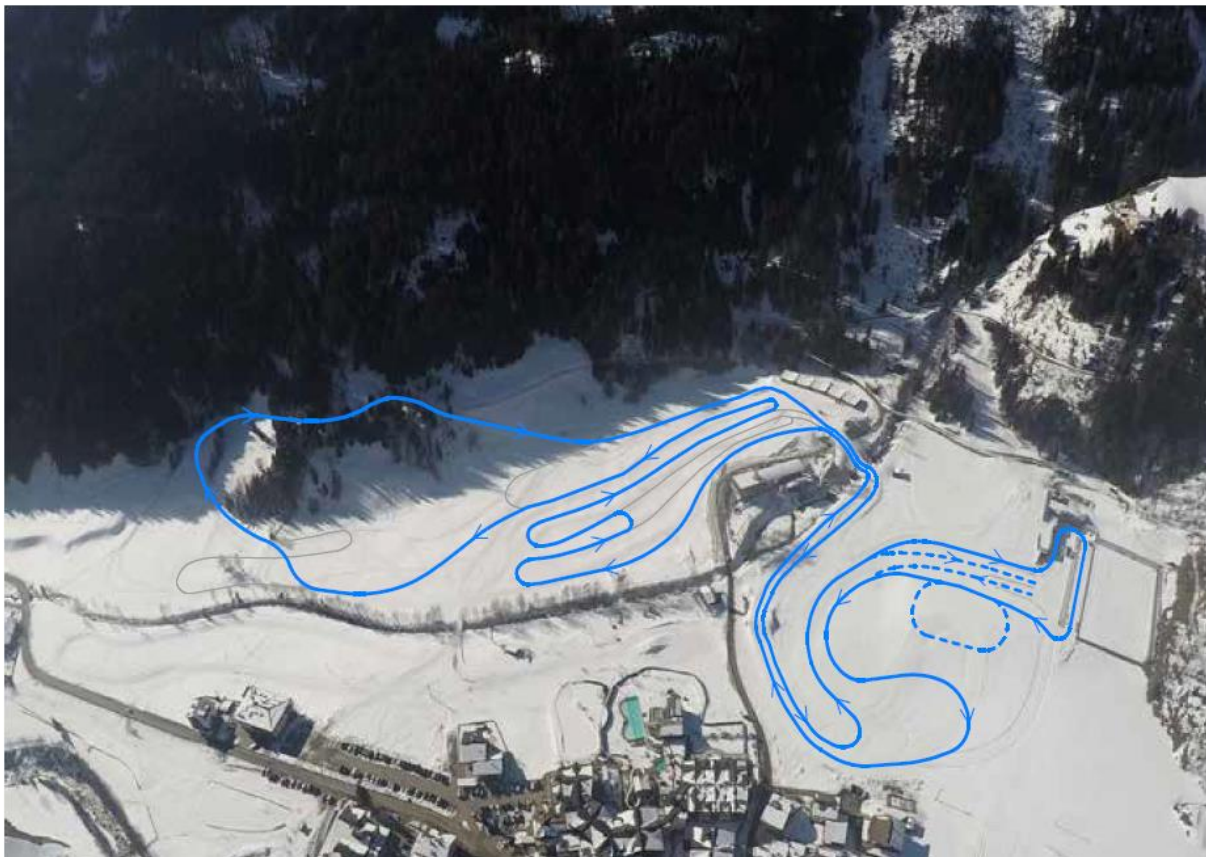
CATEGORIE femminile - Kategorien weiblich

Categorie - Kategorien	Sprint	Short Individual
Senior femminile - Frauen	3 x 2,5 km	5 x 2,5 km
Junior femminile - Juniorinnen	3 x 2,5 km	5 x 2,0 km
Youth I femminile - Jugend 1 w	3 x 2,0 km	5 x 1,5 km
Youth II femminile - Jugend 2 w	3 x 2,0 km	5 x 1,5 km

CATEGORIE maschile - Kategorien männlich

Categorie - Kategorien	Sprint	Short Individual
Senior maschile - Männer	3 x 3,33 km	5 x 3,0 km
Junior maschile - Junioren	3 x 3,33 km	5 x 2,5 km
Youth I maschile - Jugend 1 m	3 x 2,5 km	5 x 2,0 km
Youth II maschile - Jugend 2 m	3 x 2,5 km	5 x 2,0 km

Mappa percorso 3,33 KM Streckenplan



Mappa percorso 2,5 KM Streckenplan



Mappa percorso 2,0 KM Streckenplan



Mappa percorso 1,5 KM Streckenplan



LINK: <https://www.sv-ridnaun.it/de/trainingszentrum/>